

NORME
INTERNATIONALE

ISO
7176-15

Première édition
1996-11-15

Fauteuils roulants —

Partie 15:

Exigences relatives à la diffusion des informations, à la documentation et à l'étiquetage

[ISO 7176-15:1996](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-553c007b2b1f/iso-7176-15-1996)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-553c007b2b1f/iso-7176-15-1996)

[Wheelchairs —](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-553c007b2b1f/iso-7176-15-1996)

Part 15: Requirements for information disclosure, documentation and labelling



Numéro de référence
ISO 7176-15:1996(F)

SOMMAIRE

1	Domaine d'application	1
2	Références normatives.....	1
3	Définitions.....	2
4	Orientations	3
5	Exigences relatives à la diffusion des résultats d'essais dans la documentation technique du fabricant	3
6	Rapport d'essai	3
7	Documentation	4
8	Étiquetage permanent	6
Annexe A	Diffusion des informations dans la documentation technique du fabricant.....	7
Annexe B	Bibliographie.....	9

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7176-15:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-5553a092b2bf/iso-7176-15-1996>

© ISO 1996

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse
Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission Electrotechnique Internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme normes internationales par le Conseil de l'ISO. Les normes internationales sont approuvées conformément aux procédures de l'ISO, qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 7176-15 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 173, *Assistances et aides techniques pour les invalides ou handicapés*.

L'ISO 7176 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Fauteuils roulants*:

- *Partie 1: Détermination de la stabilité statique*
- *Partie 2: Détermination de la stabilité dynamique des fauteuils roulants électriques*
- *Partie 3: Détermination de l'efficacité des freins*
- *Partie 4: Détermination de la consommation d'énergie des fauteuils roulants et scooters électriques – Distance théorique*
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-5553a092b2bf/iso-7176-15-1996>
- *Partie 5: Détermination des dimensions hors tout, de la masse et de l'espace de giration*
- *Partie 6: Détermination de la vitesse, de l'accélération et du ralentissement maximaux des fauteuils roulants électriques*
- *Partie 7: Mesurage des dimensions d'assise et des roues*
- *Partie 8: Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue*
- *Partie 9: Essais climatiques pour fauteuils roulants électriques*
- *Partie 10: Détermination de l'aptitude des fauteuils roulants électriques à gravir les obstacles*
- *Partie 11: Mannequins d'essai*
- *Partie 13: Détermination du coefficient de frottement des surfaces d'essai*
- *Partie 14: Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants électriques – Exigences et méthodes d'essai*
- *Partie 15: Exigences relatives à la diffusion des informations, à la documentation et à l'étiquetage*
- *Partie 16: Résistance à l'inflammabilité des parties rembourrées – Exigences et méthodes d'essai*
- *Partie 17: Interface série pour les commandes de fauteuils roulants électriques*

- *Partie 18: Dispositifs pour traverser les marches*
- *Partie 19: Exigences et méthodes d'essai pour fauteuils roulants de transport pour utilisation dans des véhicules à moteur*
- *Partie 20: Détermination de la performance des fauteuils roulants verticalisants*
- *Partie 21: Exigences et méthodes d'essai pour la compatibilité électromagnétique des fauteuils roulants et scooters motorisés.*
- *Partie 22: Procédures d'assemblage*

L'annexe A fait partie intégrante de la présente partie de l'ISO 7176. L'annexe B est donnée uniquement à titre d'information.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[ISO 7176-15:1996](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-5553a092b2bf/iso-7176-15-1996)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-5553a092b2bf/iso-7176-15-1996>

Introduction

Les résultats des essais relatifs aux fauteuils roulants intéressent essentiellement deux groupes:

- a) les prescripteurs et les utilisateurs de fauteuils roulants;
- b) les organismes d'état ou nationaux responsables de l'approbation, des essais et des recommandations relatives à l'achat et à la prescription de fauteuils roulants au niveau national.

En général, les prescripteurs et les utilisateurs reçoivent les informations en vue d'un achat sous forme de brochures (documentation technique) fournies directement ou indirectement par les fabricants. Les organismes d'état ou nationaux reçoivent les informations sous forme de résultats d'essais, souvent fournis directement par le fabricant du fauteuil roulant. La présente partie de l'ISO 7176 a pour objet de satisfaire de façon normalisée les besoins d'information de chaque groupe concerné. Il est important de normaliser, car cela facilite les comparaisons entre produits. La diffusion de la documentation sur les différences entre fauteuils roulants, sur le montage et la distribution du produit, sur l'entretien, sur les réparations, etc., doit correspondre à de bonnes pratiques de fabrication, appliquées dans la plupart des industries de biens de consommation.

L'ISO 7176 comporte toute une série d'essais, avec un grand nombre de résultats, dont une partie seulement est utile aux prescripteurs et aux utilisateurs. Seule la partie des résultats d'essais utile aux prescripteurs et aux utilisateurs doit figurer dans la documentation technique du fabricant. Cela permet de réduire le volume d'informations présentées dans la documentation technique destinée au futur acheteur.

(standards.iteh.ai)
ISO 7176-15:1996
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-5553a092b2bf/iso-7176-15-1996>

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7176-15:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-5553a092b2bf/iso-7176-15-1996>

Fauteuils roulants —

Partie 15:

Exigences relatives à la diffusion des informations, à la documentation et à l'étiquetage

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 7176 prescrit les informations, la documentation et l'étiquetage à fournir par le fabricant avec un fauteuil roulant ou dans la documentation technique destinée aux futurs acheteurs.

2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 7176. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision, et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO 7176 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des normes internationales en vigueur à un moment donné.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 6440:1985, *Fauteuils roulants – Nomenclature, termes et définitions.*

ISO 7176-1:1986, *Fauteuils roulants – Partie 1: Détermination de la stabilité statique.*

ISO 7176-2:1990, *Fauteuils roulants – Partie 2: Détermination de la stabilité dynamique des fauteuils roulants électriques.*

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/84abb42c-4afb-4f75-b241-5553e992b5f5/iso-7176-15-1996)

ISO 7176-3:1988, *Fauteuils roulants – Partie 3: Détermination de l'efficacité des freins.*

ISO 7176-4:–¹⁾, *Fauteuils roulants – Partie 4: Détermination de la consommation d'énergie des fauteuils roulants et scooters électriques – Distance théorique.*

ISO 7176-5:1986, *Fauteuils roulants – Partie 5: Détermination des dimensions hors tout, de la masse et de l'espace de giration.*

ISO 7176-6:1988, *Fauteuils roulants – Partie 6: Détermination de la vitesse, de l'accélération et du ralentissement maximaux des fauteuils roulants électriques.*

ISO 7176-7:–²⁾, *Fauteuils roulants – Partie 7: Mesurage des dimensions d'assise et des roues.*

ISO 7176-8:–²⁾, *Fauteuils roulants – Partie 8: Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue.*

ISO 7176-9:1988, *Fauteuils roulants – Partie 9: Essais climatiques pour fauteuils roulants électriques.*

ISO 7176-10:1988, *Fauteuils roulants – Partie 10: Détermination de l'aptitude des fauteuils roulants électriques à gravir les obstacles.*

ISO 7176-11:1992, *Fauteuils roulants – Partie 11: Mannequins d'essai.*

ISO 7176-13:1989, *Fauteuils roulants – Partie 13: Détermination du coefficient de frottement des surfaces d'essai.*

ISO 7176-14:–²⁾, *Fauteuils roulants – Partie 14: Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants électriques – Exigences et méthodes d'essai.*

¹⁾ À publier. (Révision de l'ISO 7176-4:1988)

²⁾ À publier.

ISO 7176-16:⁻²⁾, *Fauteuils roulants – Partie 16: Résistance à l'inflammabilité des parties rembourrées – Exigences et méthodes d'essai.*

3 Définitions

Pour les besoins de la présente partie de l'ISO 7176, les définitions données dans l'ISO 6440 et les définitions suivantes s'appliquent.

3.1 diffusion des résultats d'essais

Informations résultant des essais réalisés conformément à l'ISO 7176, parties 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14 et 16

NOTE — Les essais réalisés conformément à l'ISO 7176, parties 17, 18, 19, 20, 21, 22, à l'ISO 10542-1 et à l'ISO 10542-2 seront aussi inclus après l'approbation de ces normes en tant que Normes internationales.

3.2 documentation

Instructions de montage, manuel de l'utilisateur, conseils d'entretien et de réparations, informations relatives à la garantie et précautions utiles

3.3 étiquetage

Marquages permanents apposés sur les fauteuils roulants

3.4 rapport d'essai

Rapports normalisés mis au point pour faciliter la collecte et l'enregistrement des performances d'essai ou des mesurages

3.5 essais relatifs aux fauteuils roulants

Essais réalisés conformément aux essais détaillés dans l'ISO 7176, parties 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14 et 16

NOTE — Les essais réalisés conformément à l'ISO 7176, parties 17, 18, 19, 20, 21, 22, à l'ISO 10542-1 et à l'ISO 10542-2 seront aussi inclus après l'approbation de ces normes en tant que Normes internationales.

3.6 différences entre fauteuils

Différences entre des fauteuils du même modèle ou de la même gamme de fabrication, dues au changement de certains éléments comme les roues, le revêtement extérieur du siège et du dossier, les accoudoirs, les repose-pieds, etc.

3.7 documentation technique

Documentation du fabricant destinée aux futurs acheteurs, fournissant des informations sur les performances du fauteuil roulant

3.8 manuel d'entretien

Document donnant des informations détaillées sur les méthodes de réparation et d'entretien, généralement fourni aux services d'entretien

3.9 manuel de l'utilisateur

Documentation normalement fournie avec le fauteuil roulant, comportant des informations sur le montage, le fonctionnement, l'entretien, la réparation et les conditions de garantie du fauteuil roulant

3.10 informations sur demande

Informations relatives à un fauteuil roulant spécifique, découlant d'essais selon l'ISO 7176, mais qui ne constituent pas une exigence de diffusion selon la présente partie de l'ISO 7176

3.11 fauteuil roulant spécifique

Fauteuil roulant identifiable, par exemple par son modèle et son numéro

3.12 accessoire de fauteuil roulant

Élément ou éléments supplémentaire(s), non considéré(s) comme différence(s) entre fauteuils du même modèle, qui peut (peuvent) être ajouté(s) au fauteuil roulant

4 Orientations

Les essais selon l'ISO 7176 permettent d'obtenir différents types de résultats d'essais, d'où la nécessité de disposer de plusieurs méthodes de diffusion de l'information. Plusieurs essais aboutissent à une valeur de mesure spécifique. D'autres se réfèrent à une valeur de performance recommandée, avec possibilité pour le fabricant d'indiquer le montant du dépassement éventuel. Dans d'autres cas, le résultat indique que le fauteuil satisfait/ne satisfait pas aux essais. Les exigences relatives à la diffusion des informations en fonction de chacune de ces méthodes d'essai figurent dans l'article 5.

L'annexe A indique les différents formats à respecter pour la diffusion des informations. Se référer à la méthode d'essai correspondante de l'ISO 7176 pour obtenir les numéros de référence des méthodes d'essai.

Les rapports d'essai figurent en annexe des parties correspondantes de l'ISO 7176. Les fabricants peuvent utiliser ces rapports d'essai pour communiquer les résultats d'essais aux laboratoires d'essais et aux personnes qui demandent des résultats d'essais sur un fauteuil roulant spécifique, en plus des informations diffusées conformément à la présente partie de l'ISO 7176.

5 Exigences relatives à la diffusion des résultats d'essais dans la documentation technique du fabricant

La documentation technique doit mentionner:

- a) la désignation du modèle et/ou toute autre information permettant une identification non équivoque du modèle de fauteuil roulant;
- b) la masse du mannequin d'essai utilisé;
- c) soit:
 - i) les valeurs de performances listées en annexe A, dans l'ordre et avec les termes indiqués; ou
 - ii) si la partie de l'ISO 7176 prescrit une méthode de diffusion, cette méthode doit avoir la priorité sur i)^{3) 4)};
- d) la masse maximale de l'occupant.

6 Rapport d'essai

Si le fabricant met à disposition les valeurs de performance résultant des essais relatifs à un modèle spécifique de fauteuil roulant, conformément aux parties correspondantes de l'ISO 7176, ces valeurs peuvent être diffusées telles que spécifiées dans la partie correspondante de l'ISO 7176.

³⁾ Les éléments de l'annexe A qui s'appliquent sont uniquement ceux qui correspondent au fauteuil roulant spécifique considéré. Par exemple, certaines parties de ce tableau s'appliquent uniquement aux fauteuils roulants électriques et donc ne pourraient pas s'appliquer aux fauteuils manuels.

⁴⁾ Il convient que les fabricants d'accessoires de fauteuils roulants indiquent dans leur documentation technique comment leur produit peut affecter les résultats d'essais diffusés par le fabricant du fauteuil roulant concernant le fauteuil roulant.